

ORACLOV SPORAZUM O STORITVAH V OBLAKU

Ta Oraclov Sporazum o Storitvah v Oblaku (Oracle Cloud Services Agreement) (ta »Sporazum«) je sklenjen med Oracle Software d.o.o. Ljubljana (»Oracle«, »mi«, »nas« ali »naš«) in (»Vi«). Ta Sporazum navaja pogoje in določila, ki urejajo naročila, ki so oddana v sklopu tega Sporazuma.

1. UPORABA STORITEV

1.1 Omogočili Vam bomo Oraclove storitve, navedene v naročilu (»Storitve«), v skladu s tem Sporazumom in Vašim naročilom. Razen če je drugače navedeno v tem Sporazumu ali Vašem naročilu, imate neizključno, globalno in omejeno pravico do uporabe Storitve med obdobjem trajanja, ki je navedeno v naročilu, razen če je prekinjeno prej v skladu s tem Sporazumom ali Vašim naročilom (»Obdobje Trajanja Storitve«), izključno za Vaše notranje poslovne dejavnosti. Uporabo Storitve za ta namen lahko dovolite tudi Vašim Uporabnikom (kakor je opredeljeno spodaj), pri čemer ste Vi odgovorni za njihovo skladnost s tem Sporazumom in Vašim naročilom.

1.2 Storitve so opisane v in jih urejajo Specifikacije Storitve. Med Obdobjem Trajanja Storitve lahko posodobimo Storitve in Specifikacije Storitve (z izjemo Sporazuma o Obdelavi Podatkov (Data Processing Agreement), kot je opisano spodaj), tako da odražajo spremembe (med drugim) zakonodaje, predpisov, pravil, tehnologije, praks v industriji, vzorcev uporabe sistema in razpoložljivosti Vsebine Tretjih Oseb (kakor je opredeljeno spodaj). Oraclove posodobitve Storitve ali Specifikacij Storitve ne bodo bistveno zmanjšale stopnje učinkovitosti, funkcionalnosti, varnosti ali razpoložljivosti Storitve med Obdobjem Trajanja Storitve iz Vašega naročila.

1.3 Sami ne smete in tudi drugim ne smete omogočiti ali dovoliti naslednjega: (a) uporabljati Storitve za nadlegovanje oseb; povzročiti škode ali poškodb oseb ali lastnine; objaviti napačnega, žaljivega, klevetniškega ali nespodobnega gradiva; kršiti pravic do zasebnosti; spodbujati predsodkov, rasizma, sovraštva ali zlorabe; pošiljati nezaželene množične e-pošte, neželene pošte, vsiljene pošte ali verižnih pisem; kršiti lastninskih pravic ali kako drugače kršiti veljavnih zakonov, uredb ali predpisov; (b) izvajati ali razkriti rezultatov primerjalnega testiranja ali testiranja razpoložljivosti Storitve; (c) izvajati ali razkriti kakršnih koli rezultatov testiranja učinkovitosti ali ranljivosti Storitve brez Oraclovega predhodnega pisnega dovoljenja ali izvajati ali razkriti rezultatov testiranja odkritja omrežja, identifikacije vrat in storitev, pregledovanja ranljivosti, nezakonitega dostopa do gesel ali oddaljenega dostopa do Storitve ali (d) uporabljati Storitve za izvajanje rudarjenja digitalnih valut ali kriptovalut (skupaj od (a) do (d) »Pravila o Sprejemljivi Uporabi«). Poleg drugih pravic, ki jih imamo v sklopu tega Sporazuma in naročila, imamo tudi pravico do izvedbe sanacijskih ukrepov v primeru kršitve Pravil o Sprejemljivi Uporabi (Acceptable Use Policy), ti sanacijski ukrepi pa lahko vključujejo odstranitev ali onemogočanje dostopa do gradiva, ki krši pravila.

2. NADOMESTILA IN PLAČILO

2.1 Vsa nadomestila zapadejo v plačilo v 30 dni od datuma prejema računa. Ko naročilo oddate, ga ne morete preklicati in plačani zneski so nevračljivi, razen kot je določeno v tem Sporazumu ali naročilu. Plačati morate morebitne prometne davke, davek na dodano vrednost ali druge podobne davke, za katere veljavna zakonodaja nalaga, da morajo biti plačani na podlagi Storitve, ki ste jih naročili, razen davkov, ki temeljijo na našem prihodku. Nadomestila za Storitve, navedene v naročilu, ne vključujejo davkov in stroškov.

2.2 Če presežete količino naročenih Storitve, morate nemudoma kupiti in plačati nadomestila za preseženo količino.

2.3 Razumete, da lahko prejmete več računov za naročene Storitve. Računi vam bodo izstavljeni v skladu z Oraclovimi Pravili o Standardih Izdajanja Računov (Invoicing Standards Policy), ki so na voljo na naslovu <http://www.oracle.com/us/corporate/contracts/invoicing-standards-policy-1863799.pdf>.

3. LASTNINSKE PRAVICE IN OMEJITVE

3.1 Vi ali Vaši dajalci licence obdržite vse lastninske pravice in pravice intelektualne lastnine do Vaše Vsebine (kakor je opredeljeno spodaj). Mi ali naši dajalci licence obdržimo vse lastninske pravice in pravice intelektualne lastnine do Storitve, izpeljanih del iz njih in do vsega, kar je razvito ali zagotovljeno z naše strani ali v našem imenu iz naslova tega Sporazuma.

3.2 Pri uporabi Storitv lahko imate dostop do Vsebine Tretjih Oseb. Razen če je drugače navedeno v naročilu, vse lastninske pravice in pravice intelektualne lastnine do Vsebine Tretjih Oseb in uporabo takšne vsebine urejajo ločena določila tretjih oseb med Vami in tretjo osebo.

3.3 Dodeljete nam pravico do gostovanja, uporabe, obdelave, prikaza in prenosa Vaše Vsebine, da lahko zagotavljamo Storitve v skladu s tem Sporazumom in naročilom. Vi imate izključno odgovornost za pravilnost, kakovost, celovitost, zakonitost, zanesljivost in primernost Vaše Vsebine ter za pridobitev vseh pravic, povezanih z Vašo Vsebino, ki jih Oracle potrebuje za izvajanje Storitv.

3.4 Sami ne smete in tudi drugim ne smete omogočiti ali dovoliti naslednjega: (a) spreminjati, ustvarjati izpeljanih del iz, povratno prevajati, povratno zbirati, izvajati obratnega inženiringa, razmnoževati, ponovno objavljati, prenašati ali kopirati katerega koli dela Storitv (vključno s podatkovnimi strukturami ali podobnimi materiali, ki jih proizvajajo programi); (b) dostopati do Storitv ali jih uporabljati za izdelavo ali podporo, neposredno ali posredno ali izdelkov ali storitev, ki so konkurenčne Oraclu; ali (c) licencirati, prodati, prenesti, dodeliti, distribuirati, dati v najem zunanjemu izvajalcu, dovoliti skupne rabe, kakršne koli druge komercialne uporabe ali omogočanja Storitv tretjim osebam, razen kot je dovoljeno v tem Sporazumu ali naročilu.

4. NERAZKRITJE

4.1 Na podlagi tega Sporazuma lahko pogodbeni stranki druga drugi razkrijeta zaupne informacije druge stranke («Zaupne Informacije»). Zaupne Informacije so omejene na določila in cene v tem Sporazumu in Vašem naročilu, Vašo Vsebino, ki je vključena v Storitve, in vse informacije, ki so jasno označene kot zaupne v času razkritja.

4.2 Zaupne Informacije stranke pa ne vključujejo informacij, ki: (a) so ali bodo postale del javne domene brez posredovanja druge stranke; (b) so bile pred razkritjem v formalni lasti druge stranke in niso bile pridobljene s strani stranke neposredno ali posredno od stranke, ki je podatke razkrila; (c) so zakonsko razkrite drugi stranki s strani tretje osebe brez omejitve o razkritju ali (d) jih je druga stranka samostojno razvila.

4.3 Obe stranki se strinjata, da ne bosta razkrili Zaupnih Informacij druge stranke tretjim osebam, razen tistim, ki so določene v naslednjem stavku, za obdobje pet let od datuma, ko je ena stranka razkrila Zaupne Informacije drugi stranki; vendar pa bomo varovali zaupnost Vaše Vsebine, ki je vključena v Storitve, toliko časa, kolikor so takšne informacije prisotne v Storitvah. Vsaka stranka lahko Zaupne Informacije razkrije samo tistim zaposlenim, zastopnikom ali podizvajalcem, ki so jih dolžni varovati pred nepooblaščenim razkritjem najmanj na način, kot jih je treba varovati po tem Sporazumu. Vsaka stranka lahko razkrije Zaupne Informacije druge stranke v morebitnih pravnih postopkih ali vladnemu organu, kot je zahtevano po zakonu. Varovali bomo zaupnost Vaše Vsebine, ki je vključena v Storitve, v skladu z Oraclovimi pravili o varnosti, ki so določena kot del Specifikacij Storitv, ki veljajo za Vaše naročilo.

5. VAROVANJE VAŠE VSEBINE

5.1 Za zaščito Vaše Vsebine, ki ste jo zagotovili Oraclu v okviru zagotavljanja Storitv, bo Oracle upošteval ustrezne administrativne, fizične, tehnične in druge varovalke in druge ustrezne vidike upravljanja sistema in vsebine, na voljo na <http://www.oracle.com/us/corporate/contracts/cloud-services/index.html>.

5.2 V obsegu, v katerem Vaša Vsebina vključuje Osebne Podatke (v skladu z opredelitvijo izraza v ustreznih pravilih o zasebnosti podatkov in Sporazumu o Obdelavi Podatkov (kakor je izraz opredeljen spodaj)), bo Oracle upošteval tudi naslednje:

a. ustrezna Oraclova pravila o varovanju zasebnosti, ki veljajo za Storitve in so na voljo na <http://www.oracle.com/us/legal/privacy/overview/index.html>

veljavno različico *Sporazuma o Obdelavi Podatkov za Oraclove Storitve* («Sporazum o Obdelavi Podatkov»), razen če je v Vašem naročilu navedeno drugače. Različica Sporazuma o Obdelavi Podatkov, ki velja za Vaše naročilo, (a) je na voljo na <https://www.oracle.com/corporate/contracts/cloud-services/contracts.html#data-processing> in je s sklicem vključena v ta sporazum, in (b) ostane veljavna med Obdobjem Trajanja Storitv Vašega naročila. V primeru navzkrižij med določili Sporazuma o Obdelavi Podatkov in določili Specifikacije Storitv (kar vključuje vsakršna ustrezna Oraclova pravila o zasebnosti), imajo prednost določila Sporazuma o Obdelavi Podatkov.

5.3 Brez poseganja v Razdelek 5.1 in 5.2 zgoraj ste Vi odgovorni za (a) vsa potrebna obvestila, soglasja in/ali pooblastila, povezana z Vašim zagotavljanjem in našim obdelovanjem Vaše Vsebine (kar vključuje morebitne Osebne Podatke) v sklopu Storitv, (b) vse varnostne ranljivosti in posledice tovrstnih ranljivosti, ki izhajajo iz Vaše Vsebine, kar vključuje viruse, trojanske konje, črve ali druge škodljive programske rutine, vsebovane v Vaši Vsebini, in (c) vsakršno rabo Storitv z Vaše strani ali strani Vaših Uporabnikov, ki ni skladna z določili tega Sporazuma. V obsegu, v katerem razkrijete ali prenesete Vašo Vsebino tretji osebi, nismo več odgovorni za varnost, celovitost ali zaupnost tovrstne vsebine zunaj Oraclovega nadzora.

5.4 Razen če je v Vašem naročilu navedeno drugače (kar vključuje tudi Specifikacije Storitve), Vaša Vsebina ne sme vsebovati občutljivih ali posebnih podatkov, ki Oraclu nalagajo posebne obveznosti glede varnosti podatkov ali zaščite podatkov poleg tistih, navedenih v Specifikacijah Storitve, ali drugačnih od tistih. Če so na voljo, lahko za Storitve pri nas kupite dodatne storitve (npr. Oracleove Storitve za Zagotavljanje Skladnosti s Sektorjem Plačilnih Kartic (Oracle Payment Card Industry Compliance Services)), namenjene izpolnjevanju določenih zahtev glede varnosti podatkov ali zaščite podatkov, ki veljajo za tovrstne občutljive ali posebne podatke, ki jih nameravate vključiti v Vaše Vsebine.

6. JAMSTVA, ZAVRNITEV ODGOVORNOSTI IN IZKLJUČNA PRAVNA SREDSTVA

6.1 Obe pogodbeni stranki izjavljata, da sta veljavno sklenili ta Sporazum ter da imata pristojnost in pooblastila, da to storita. Jamčimo, da bomo med Obdobjem Trajanja Storitve izvajali Storitve s komercialno primerno skrbnostjo in usposobljenostjo v vseh bistvenih vidikih, kot je opisano v Specifikacijah Storitve. Če Storitve, ki so Vam bile zagotovljene, niso bile izvedene v skladu z jamstvom, nam morate nemudoma poslati pisno obvestilo, v katerem so opisane pomanjkljivosti v Storitvah (vključno s (če je primerno) številko zahtevka za storitev, s katerim nas obveščate o pomanjkljivosti v Storitvah).

6.2 NE JAMČIMO, DA BODO STORITVE IZVEDENE BREZ NAPAK ALI BREZ PREKINITEV, DA BOMO POPRAVILI VSE NAPAKE V STORITVAH ALI DA BODO STORITVE IZPOLNJEVALE VAŠE ZAHTEVE ALI PRIČAKOVANJA. NE ODGOVARJAMO ZA TEŽAVE, POVEZANE Z IZVAJANJEM, DELOVANJEM ALI VARNOSTJO STORITEV, KI NASTANEJO ZARADI VAŠE VSEBINE ALI VSEBINE TRETJIH OSEB ALI ZARADI STORITEV, KI JIH ZAGOTAVLJAJO TRETJE OSEBE.

6.3 PRI KAKRŠNIH KOLI KRŠITVAH JAMSTVA GLEDE STORITEV BO VAŠE IZKLJUČNO PRAVNO SREDSTVO IN NAŠA CELOTNA ODGOVORNOST POPRAVEK POMANJKLJIVIH STORITEV, KI SO POVZROČILE KRŠITEV JAMSTVENIH OBVEZNOSTI, ALI ČE NE MOREMO BISTVENO ODPRAVITI POMANJKLJIVOSTI NA POSLOVNO RAZUMEN NAČIN, LAHKO PREKINETE POMANJKLJIVE STORITVE IN MI VAM BOMO POVRNILI NADOMESTILA ZA PREKINJENE STORITVE, KI STE NAM JIH PREDHODNO PLAČALI, ZA OBDOBJE PO DATUMU ZAČETKA PREKINITVE.

6.4 V OBSEGU, KI GA DOVOLJUJE ZAKONODAJA, SO TA JAMSTVA IZKLJUČNA IN NE OBSTAJAJO NOBENA DRUGA JAMSTVA, IZRAŽENA ALI IMPLICIRANA, ALI POGOJI, VKLJUČNO S POGOJI ZA PROGRAMSKO OPREMO, STROJNO OPREMO, SISTEME, OMREŽJA ALI OKOLJA, ALI POGOJI ZA USTREZNOST ZA PRODAJO, ZADOVOLJIVO KAKOVOST IN PRIMERNOST ZA DOLOČEN NAMEN.

7. OMEJITEV ODGOVORNOSTI

7.1 V NOBENEM PRIMERU NE BO NOBENA STRANKA ALI NJENE POVEZANE DRUŽBE ODGOVORNA ZA NIKAKRŠNO POSREDNO, POSLEDIČNO, NENAMERNO, POSEBNO, KAZENSKO ALI REPREZENTATIVNO ŠKODO ALI KAKRŠNO KOLI IZGUBO PRIHODKA, DOBIČKA (RAZEN NADOMESTIL PO TEM SPORAZUMU), PRODAJE, PODATKOV, UPORABE PODATKOV, DOBREGA IMENA ALI UGLEDA.

7.2 V NOBENEM PRIMERU NE BO SKUPNA ODGOVORNOST ORACLA ALI NAŠIH POVEZANIH DRUŽB, KI IZHAJA IZ ALI JE POVEZANA S TEM SPORAZUMOM ALI VAŠIM NAROČILOM, BODISI POGODBENO, ZARADI CIVILNE ODŠKODNINSKE ODGOVORNOSTI ALI KAKO DRUGAČE, PRESEGALA SKUPNEGA ZNESKA NADOMESTIL, KI STE GA DEJANSKO PLAČALI ORACLU ZA STORITVE V SKLOPU VAŠEGA NAROČILA, KI JE PODLAGA ZA ODGOVORNOST, ZA OBDOBJE DVANAJST (12) MESECEV PRED DOGODKOM, KI JE RAZLOG ZA TAKŠNO ODGOVORNOST.

8. ODŠKODNINA

8.1 Če tretja oseba vloži odškodninski zahtevek proti Vam ali Oraclu (»Prejemnik«, ki se lahko nanaša na Vas ali nas, odvisno od tega, katera stranka je prejela Material), da kakršne koli informacije, zasnova, specifikacije, navodila, programska oprema, storitve, podatki, strojna oprema ali material (skupaj »Material«), ki ste jih predložili Vi ali mi (»Ponudnik«, ki se lahko nanaša na Vas ali nas, odvisno od tega, katera od strank je omogočila Material) in jih uporabljala Prejemnik, kršijo pravice intelektualne lastnine tretje osebe, bo Ponudnik na lastne stroške branil Prejemnika pred odškodninskim zahtevkom in poravnal škodo Prejemniku za škodo, odgovornosti, stroške in izdatke, ki jih sodišče naloži tretji osebi, ki se sklicuje na kršitev pravic ali zahteva poravnavo, o kateri se strinja s Ponudnikom, če Prejemnik stori naslednje:

- a. nemudoma obvesti Ponudnika v pisni obliki, toda ne pozneje kot v 30 dneh od dne, ko Prejemnik prejme obvestilo o odškodninskem zahtevku (oziroma prej, če tako zahteva veljavna zakonodaja);

- b. prepusti Ponudniku izključni nadzor nad obrambo in morebitnimi pogajanjimi o poravnavi in
- c. zagotovi Ponudniku informacije, pooblastila in pomoč, ki jih Ponudnik potrebuje za obrambo ali pri poravnavi odškodninskega zahtevka.

8.2 Če Ponudnik meni ali je prepričan, da kateri koli Material krši pravice intelektualne lastnine tretje osebe, se lahko Ponudnik odloči, da bo spremenil Material tako, da ne bo več kršil pravic (tako da bistveno ohrani njegovo koristnost ali funkcionalnost), ali pridobil licenco, ki dovoljuje nadaljnjo uporabo, oz. če ti rešitvi nista komercialno sprejemljivi, lahko Ponudnik prekine licenco za ustrezen Material in zahteva njeno vrnitev ter povrne morebitna neuporabljena, predhodno plačana nadomestila, ki jih je Prejemnik že plačal drugi stranki za tak Material. Če bi takšno vračilo bistveno vplivalo na našo zmožnost za izpolnitev obveznosti iz ustreznega naročila, lahko na podlagi 30-dnevnega predhodnega pisnega obvestila prekinemo naročilo. Če je tak Material tehnologija tretje osebe in določila licence tretje osebe ne dovoljujejo prekinitve licence, lahko na podlagi 30-dnevnega predhodnega pisnega obvestila prekinemo Storitve, povezane s tovrstnim Materialom ter vam povrnemo morebitna neuporabljena, predhodno plačana nadomestila za takšne Storitve.

8.3 Ponudnik ne bo povrnil škode Prejemniku, če Prejemnik (a) spremeni Material ali ga uporablja izven obsega uporabe, ki je naveden v Ponudnikovi uporabniški ali programski dokumentaciji ali Specifikacijah Storitve, (b) uporablja različico Materiala, ki je bila nadomeščena, če bi se odškodninskemu zahtevku lahko izognili z uporabo nespremenjene trenutne različice Materiala, ki je bil Prejemniku dan na voljo. Ponudnik ne bo povrnil škode Prejemniku, v kolikor odškodninski zahtevki za kršitev temelji na Materialu, ki ga ni zagotovil Ponudnik. Oracle Vam ne bo povrnil škode, v kolikor odškodninski zahtevki za kršitev temelji na Vsebini Tretjih Oseb ali Materialu iz portala tretjih oseb ali drugega zunanega vira, ki Vam je dostopen v ali iz Storitve (npr. objava v družabnih medijih iz bloga ali foruma tretje osebe, spletna stran tretje osebe, ki je dostopna prek hiperpovezave, oglaševalski podatki zunanjih ponudnikov podatkov itd.).

8.4 Ta razdelek 8 predstavlja izključno pravno sredstvo pogodbenih strank za kakršen koli odškodninski zahtevki ali škodo zaradi kršitve.

9. OBDOBJE VELJAVNOSTI IN PREKINITEV

9.1 Ta Sporazum je veljaven za naročilo, ki mu je ta Sporazum priložen.

9.2 Storitve bodo zagotovljene za Obdobje Veljavnosti Storitve, ki je navedeno v Vašem naročilu.

9.3 Oracle lahko začasno ukine Vaš dostop do ali uporabo oziroma dostop Vaših Uporabnikov do ali njihovo uporabo Storitve, če meni, da (a) obstaja velika nevarnost za funkcionalnost, varnost, celovitost ali razpoložljivost Storitve ali kakršne koli vsebine, podatkov ali aplikacij v Storitvah; (b) Vi ali Vaši Uporabniki dostopate do ali uporabljate Storitve, da bi storili nezakonito dejanje; ali (c) je prišlo do kršitve Pravil o Sprejemljivi Uporabi. Če bo razumno izvedljivo in zakonsko dovoljeno, Vam bomo posredovali predhodno pisno obvestilo o morebitni takšni začasni ukinitvi. Po sprejemljivih močeh si bomo prizadevali ponovno vzpostaviti Storitve takoj, ko ugotovimo, da je bil vzrok, ki je povzročil začasno ukinitve, odpravljen. Med obdobjem trajanja začasne ukinitve Vam bomo omogočili razpoložljivost Vaše Vsebine (kakršna je obstajala na datum začetka začasne ukinitve). Kakršna koli začasna ukinitve v okviru tega Razdelka Vas ne odvezuje Vaše obveznosti, da poravnate plačila v skladu s tem Sporazumom.

9.4 Če katera od pogodbenih strank krši bistveno določilo tega Sporazuma ali katerega koli naročila in te kršitve ne odpravi v 30 dneh od pisne specifikacije kršitve, potem stranka, ki krši Sporazum, ne izpolnjuje določil Sporazuma in lahko druga stranka prekliče (a) v primeru kršitve katerega koli naročila, naročilo, na katerega se kršitev nanaša ali (b) v primeru kršitve Sporazuma, Sporazum in katera koli naročila, ki ste jih oddali v sklopu tega Sporazuma. Če prekličemo katero koli naročilo, kot je navedeno v prejšnjem stavku, morate v 30 dneh plačati vse zneske, ki so nastali pred tem preklicem, in vse zneske, ki so ostali neplačani, za Storitve v okviru takega naročila/naročil ter vse povezane davke in stroške. Razen v primeru neplačila stroškov se lahko stranka, ki ni kršila obveznosti, po lastni presoji odloči podaljšati 30-dnevno obdobje za toliko časa, kolikor se stranka, ki je povzročila kršitev, razumno trudi odpraviti kršitev. Strinjate se, da če Vi ne izpolnujete obveznosti iz tega Sporazuma, ne smete uporabljati naročenih Storitve.

9.5 Ob koncu Obdobja Trajanja Storitve Vam bomo omogočili razpoložljivost Vaše Vsebine (kakršna je obstajala ob koncu Obdobja Trajanja Storitve) za obdobje pridobivanja podatkov, ki je določeno v Specifikacijah Storitve. Ob koncu tega obdobja pridobivanja podatkov, in razen če tako zahteva zakonodaja, bomo izbrisali ali kako drugače pretvorili morebitno Vašo Vsebino, ki je ostala v Storitvah, v neobnovljivo. Naši postopki brisanja podatkov so podrobneje opisani v Specifikacijah Storitve.

9.6 Določbe, ki ostanejo v veljavi po prekinitvi ali poteku veljavnosti tega Sporazuma, so tiste določbe, ki se nanašajo na omejitev odgovornosti, odškodnino v primeru kršitve, plačilo in druge določbe, ki ostanejo v veljavi že po svoji naravi.

10. VSEBINA, STORITVE IN SPLETNA MESTA TRETJIH OSEB

10.1 Storitve Vam lahko omogočajo, da se povežete, prenašate Vašo Vsebino ali Vsebino Tretjih Oseb ali drugače dostopate do spletnih mest, platform, vsebin, izdelkov, storitev in informacij tretjih oseb (»Storitve Tretje Osebe«). Oracle ne nadzoruje in ni odgovoren za Storitve Tretje Osebe. Vi ste izključno odgovorni za upoštevanje pogojev za dostop in uporabo Storitve Tretje Osebe, in če Oracle dostopa do ali uporablja katerekoli Storitve Tretje Osebe v Vašem imenu za omogočanje izvajanja Storitve, ste izključno odgovorni za zagotovitev, da sta takšen dostop in uporaba, vključno s pomočjo gesel, poverilnic ali žetonov, ki so izdani ali kako drugače dani na voljo Vam, odobrena s pogoji za dostop in uporabo takšnih storitev. Če prenesete ali povzročite prenos Vaše Vsebine ali Vsebine Tretjih Oseb iz Storitve v Storitve Tretje Osebe ali na drugo lokacijo, ta prenos predstavlja distribucijo z Vaše strani, in ne s strani Oraclea.

10.2 Vsa Vsebina Tretjih Oseb, do katere Vam omogočamo dostop, je zagotovljena »kot je« in »kot je na voljo« brez kakršnega koli jamstva. Potrjujete in se strinjate, da nismo odgovorni za in da nimamo obveznosti za upravljanje, nadzor ali popravljanje Vsebine Tretjih Oseb. Zavračamo kakršno koli odgovornost, ki bi nastala zaradi ali v povezavi z Vsebino Tretjih Oseb.

10.3 Strinjate se, da: (i) se lahko narava, vrsta, kakovost in razpoložljivost Vsebin Tretjih Oseb kadar koli med Obdobjem Trajanja Storitve spremenijo ter da (ii) so funkcije Storitve, ki delujejo v povezavi s Storitvami Tretje Osebe, kot so Facebook™, YouTube™ in Twitter™ itd., odvisne od neprekinjene razpoložljivosti ustreznih programskih vmesnikov tretjih oseb (API-jev). Morda bomo morali posodobiti, spremeniti ali prilagoditi Storitve iz naslova tega Sporazuma zaradi spremembe ali nerazpoložljivosti Vsebine Tretjih Oseb, Storitve Tretjih Oseb ali API-jev. Če katera koli tretja oseba preneha dati na razpolago Vsebino Tretje Osebe ali API-je po razumnih pogojih za Storitve, kot to po izključni lastni presoji določi Oracle, lahko prenehamo zagotavljati dostop do zadevne Vsebine Tretje Osebe ali Storitve Tretje Osebe brez kakršne koli obveznosti do Vas. Kakršne koli spremembe Vsebine Tretjih Oseb, Storitve Tretjih Oseb ali API-jev, vključno z njihovo nerazpoložljivostjo, med Obdobjem Trajanja Storitve ne vplivajo na Vaše obveznosti v okviru tega Sporazuma ali veljavnega naročila in niste upravičeni do povračila, dobropisa ali druge oblike nadomestila zaradi morebitnih takšnih sprememb.

11. NADZOROVANJE IN ANALIZIRANJE STORITEV TER ORACLOVA PROGRAMSKA OPREMA

11.1 Neprekinjeno nadzorujemo Storitve, da omogočamo Oraclovo zagotavljanje Storitve; da pomagamo reševati Vaše zahteve za storitev; da zaznamo in obravnavamo nevarnosti za funkcionalnost, varnost, celovitost ali razpoložljivost Storitve ter kakršne koli vsebine, podatkov ali aplikacij v Storitvah; ter da zaznamo in obravnavamo nezakonita dejanja ali kršitve Pravil o Sprejemljivi Uporabi. Oraclova orodja za nadzor ne zbirajo ali hranijo Vaše Vsebine, ki je vključena v Storitve, razen kolikor je potrebno za takšne namene. Oracle ne nadzoruje in ne obravnava težav s programsko opremo, ki ni Oraclova, ki jo zagotovite Vi ali Vaši Uporabniki ter ki je shranjena v ali deluje v ali preko Storitve. Informacije, ki jih zberejo Oraclova orodja za nadzor (razen Vaše Vsebine), se lahko uporabljajo tudi za pomoč pri upravljanju portfelja Oraclovih izdelkov in storitev, za pomoč Oracleu pri odpravljanju pomanjkljivosti v ponudbi izdelkov in storitev ter za namene upravljanja licenc.

11.2 Oracle lahko (i) zbere statistične in druge informacije, povezane z učinkovitostjo, delovanjem in uporabo Storitve, ter (ii) uporablja podatke iz Storitve v združeni obliki za upravljanje varnosti in delovanja, za ustvarjanje statističnih analiz ter za raziskovalne in razvojne namene (klavzuli i in ii se skupaj imenujeta »Analize Storitve«). Omogočimo lahko, da so Analize Storitve javno dostopne. Vendar pa Analize Storitve ne bodo vsebovale Vaše Vsebine, Osebnih Podatkov ali Zaupnih Informacij v obliki, ki bi lahko identificirala Vas ali katerega koli posameznika. Oracle zadrži vse pravice intelektualne lastnine za Analize Storitve.

11.3 Omogočimo Vam lahko možnost pridobivanja določene Oraclove Programske Opreme (kakor je opredeljeno spodaj) za uporabo skupaj s Storitvami. Če vam ponudimo Oraclovo Programsko Opremo in ne določimo ločenih določil za to programsko opremo, potem je takšna Oraclova Programska Oprema zagotovljena kot del Storitve ter imate neizključno, globalno in omejeno pravico do uporabe te Oraclove Programske Opreme v skladu z določili tega Sporazuma in Vašega naročila (razen za ločeno licencirane elemente Oraclove Programske Opreme, ki jih urejajo ločena veljavna določila) izključno za omogočanje Vaše uporabe Storitve. Uporabo Oraclove Programske Opreme za ta namen lahko dovolite tudi Vašim Uporabnikom, pri čemer ste Vi odgovorni za njihovo skladnost z licenčnimi določili. Vaša pravica do uporabe katere koli Oraclove Programske Opreme preneha veljati na podlagi našega obvestila (s spletno objavo ali kako drugače) ali ob prenehanju veljavnosti Storitve, povezanih z Oraclovo Programsko Opremo, kar je prej. Ne glede na prejšnji stavek, če Vam je Oraclova Programska Oprema licencirana po ločenih določilih, potem Vašo uporabo te programske opreme urejajo ločena določila. Vaše pravice do uporabe katerega koli dela Oraclove Programske Opreme v skladu z ločenimi določili, na nikakršen način ne omejuje ta Sporazum.

12. IZVOZ

12.1 Za Storitve veljajo zakoni in predpisi o izvozu v ZDA ter drugi ustreznimi lokalni zakoni in predpisi o izvozu. Ti zakoni o izvozu urejajo uporabo Storitve (vključno s tehničnimi podatki) in vseh predmetov dobave Storitve, ki so zagotovljeni po tem Sporazumu. Vi in mi se strinjamo, da bomo upoštevali vse te zakone in predpise o izvozu (vključno s predpisi o »predvidenem izvozu« in »predvidenem ponovnem izvozu«). Strinjate se, da podatki, informacije, programska oprema in/ali materiali, ki nastanejo iz Storitve (ali neposredni izdelek iz storitev), ne bodo posredno ali neposredno izvoženi tako, da bi kršili te zakone, in da ne bodo uporabljeni za namene, ki jih ti zakoni prepovedujejo, kar med drugim vključuje širjenje jedrskih, kemičnih in bioloških orožij ali razvoj raketne tehnologije.

12.2 Potrjujete, da so Storitve zasnovane z zmogljivostmi, da Vi in Vaši Uporabniki dostopate do Storitve ne glede na geografsko lokacijo ter da prenašate ali na kak drugačen način premikate Vašo Vsebino med Storitvami in drugimi lokacijami, kot so delovne postaje Uporabnika. Vi ste izključno odgovorni za odobritev in upravljanje Uporabniških računov po geografskih lokacijah ter za nadzor nad izvažanjem in geografskim prenosom Vaše Vsebine.

13. VIŠJA SILA

Nobena od pogodbenih strank ni odgovorna za nezmožnost izvedbe ali zamude pri izvajanju, ki nastane zaradi: vojne, sovražnega dejanja ali sabotaže; naravne nesreče; pandemije; izpada elektrike, internetnih povezav ali telekomunikacij, ki jih ne povzroči stranka z obvezo; vladne omejitve (vključno z zavrnitvijo ali preklicem licence za izvoz, uvoz ali druge licence) ali zaradi drugega dogodka, ki je zunaj razumnega nadzora stranke z obvezo. Obe stranki si bosta po najboljših močeh prizadevali omiliti učinke dogodka višje sile. Če tak dogodek traja več kot 30 dni, lahko katera koli pogodbeni stranka preklicne neizvedene Storitve in prizadeta naročila s pisnim obvestilom. Ta razdelek ne opravičuje obveze katere koli stranke, da izvede razumne korake za upoštevanje običajnih postopkov obnovitev v primeru nesreč, ali Vaše obveznosti, da plačate Storitve.

14. VELJAVNO PRAVO IN IZKLJUČNA PRISTOJNOST

Ta Sporazum ureja pravo Republike Slovenije ter obe stranki se strinjata, da bo vsak spor, ki bi nastal zaradi ali v zvezi s tem Sporazumom, predložen v reševanje stvarno pristojnemu sodišču v Ljubljani.

15. OBVEŠČANJE

15.1 Vsa obvestila, zahtevana v okviru tega Sporazuma, morajo biti drugi stranki posredovana v pisni obliki. Če pride do pravnega spora med Vami in nami, če želite posredovati obvestilo v skladu z Razdelkom o Odškodnini tega Sporazuma ali če se proti Vam sproži stečajni postopek ali drug podoben sodni postopek, ste dolžni nemudoma poslati pisno obvestilo na naslov: Oracle Software d.o.o. Ljubljana, Dunajska cesta 167, 1000 Ljubljana, Slovenija.

15.2 Oracle lahko izdaja obvestila, ki veljajo za naše stranke Storitve, v obliki splošnega obvestila na Oraclovem portalu za Storitve; obvestila, ki so specifična za Vas, pa po elektronski pošti na Vaš e-poštni naslov, zabeležen v naših informacijah o računu, ali pisno s priporočeno pošto ali pošto s plačano poštnino na Vaš naslov, ki je zabeležen v naših informacijah o računu.

16. PRENOS

Tega Sporazuma ne smete prenesti, Storitve ali pravic do njih pa ne smete posredovati ali prenesti na drugo fizično ali pravno osebo.

17. DRUGO

17.1 Oracle je neodvisna pogodbeni stranka in s sklenitvijo tega sporazuma se obe stranki strinjata, da med njima ne obstaja nobeno razmerje partnerstva, skupnega podjetja ali zastopništva.

17.2 Naši poslovni partnerji in tretje osebe, vključno s tretjimi osebami, s katerimi se Storitve povezujejo ali ki jih najamete za zagotavljanje svetovalnih storitev, storitev izvajanja ali aplikacij, ki se povezujejo s Storitvami, so neodvisni od Oracla in niso Oraclovi zastopniki. Oracle ne odgovarja za, ni obvezan ali odgovoren za kakršne koli težave s Storitvami ali Vašo Vsebino, ki izhajajo iz dejanj teh poslovnih partnerjev ali tretjih oseb, razen če poslovni partner ali tretja oseba zagotavlja Storitve kot naš podizvajalec za nalogo, naročeno po tem Sporazumu, in samo do istega obsega, kot bi bili odgovorni za naše vire po tem Sporazumu.

17.3 Če se za katero koli določilo tega Sporazuma ugotovi, da je neveljavno ali neizvršljivo, bodo preostale določbe ostale veljavne, tako določilo pa bo zamenjano z drugim določilom, ki je v skladu z namenom in smislom tega Sporazuma.

17.4 Razen dejanj, ki so povezana z neplačilom ali kršitvijo Oraclovih lastninskih pravic, nobena stranka ne more izvajati nobenih dejanj, ne glede na obliko, ki izhajajo iz ali so povezana s tem Sporazumom, več kot dve leti po tem, ko se je zgodil vzrok dejanja.

17.5 Pred sklenitvijo naročila, ki ga ureja ta Sporazum, ste sami odgovorni za ugotavljanje, ali Storitve izpolnjujejo Vaše tehnične, poslovne ali zakonske obveznosti. Oracle bo sodeloval v Vaših prizadevanjih pri ugotavljanju, ali je uporaba standardnih Storitve skladna s temi zahtevami. Za morebitno dodatno delo, ki ga bo izvajal Oracle, ali za spremembe Storitve bodo morda nastali dodatni stroški. Ostajate izključno odgovorni za skladnost s predpisi v povezavi z Vašo uporabo Storitve.

17.6 Oracle lahko na podlagi obvestila v pisni obliki petinštirideset (45) dni vnaprej in ne več kot enkrat vsakih dvanajst (12) mesecev opravi revizijo Vaše uporabe Storitve v Oblaku, da se prepriča, da je vaša uporaba Storitve v Oblaku skladna z določili veljavnega naročila in tega Sporazuma. Nobena takšna revizija ne bo bistveno ovirala Vaših običajnih poslovnih dejavnosti.

Strinjate se, da boste sodelovali z Oraclovo revizijo ter zagotovili smiselno pomoč in dostop do informacij v skladu z Oraclovimi upravičenimi zahtevami.

Izvajanje revizije in ravnanje z zasebnimi podatki, pridobljenimi med postopkom revizije (kar vključuje ugotovitve ali poročila, ki izhajajo iz revizije) urejajo določila razdelka 4 (Nerazkritje) tega Sporazuma.

Če se med revizijo ugotovijo neskladnosti, se strinjate, da boste tovrstne neskladnosti odpravili (kar vključuje, ni pa omejeno na plačilo morebitnih nadomestil za dodatne Storitve v Oblaku) v 30 dneh od prejema pisnega obvestila o takšni neskladnosti. Soglašate, da Oracle ni odgovoren za Vaše morebitne stroške, ki bi nastali zaradi sodelovanja pri reviziji.

18. CELOVITOST SPORAZUMA

18.1 Strinjate se, da ta Sporazum in informacije, ki so vključene v ta Sporazum s pisnim sklicevanjem (vključno s sklicevanjem na informacije, ki so na voljo na določenem spletnem naslovu URL ali v navedenih pravilih), skupaj z ustreznim naročilom predstavljajo celovit sporazum o Storitvah, ki ste jih naročili, ter nadomešča vse predhodne ali sedanje sporazume ali dogovore, pisne ali ustne, v zvezi s temi Storitvami.

18.2 Izrecno se strinjate, da določila iz tega Sporazuma in katerega koli Oraclovega naročila nadomeščajo določila v katerem koli nabavnem naročilu, nabavnem internetnem portalu ali podobnem dokumentu, ki ga ni pripravil Oracle, in da ne bo nobeno določilo, vsebovano v takšnem nabavnem naročilu, portalu ali drugem dokumentu, ki ga ni pripravil Oracle, veljalo za naročene Storitve. V primeru neskladnosti med določili naročila in Sporazuma ima prednost naročilo. Vendar pa imajo, razen če je v naročilu izrecno navedeno drugače, določila Sporazuma o Obdelavi Podatkov prednost pred neskladnimi določili v naročilu. Tega Sporazuma in naročil v okviru tega Sporazuma ni dovoljeno prilagajati ter pravic in omejitev ni dovoljeno spreminjati ali se jim odpovedati, razen v pisni obliki, s podpisom ali sprejeto prek spleta s strani Vašega in Oraclovega pooblaščenega zastopnika. Vendar pa lahko Oracle posodobi Specifikacije Storitve, vključno tako, da objavi posodobljene dokumente na Oraclovih spletnih straneh. Ta Sporazum ne ustvarja odnosov za zunajpogodbene upravičenca.

19. DEFINICIJE SPORAZUMA

19.1 »**Oraclova Programska Oprema**« pomeni agenta programske opreme, aplikacijo ali orodje, ki Vam ga Oracle omogoči za prenos posebej za namen omogočanja Vašega dostopa do Storitve, delovanja Storitve in/ali uporabe skupaj s Storitvami.

19.2 »**Programska Dokumentacija**« se nanaša na uporabniške priročnike, okna s pomočjo, datoteke »readme« za Storitve in Oraclovo Programsko Opremo. Dostop do dokumentacije je na voljo na spletnem naslovu <http://oracle.com/contracts> ali katerem koli drugem naslovu, ki ga določi Oracle.

19.3 »**Specifikacije Storitve**« pomenijo naslednje dokumente, ki se nanašajo na Storitve v okviru Vašega naročila: (a) Oraclova Pravila Gostovanja v Oblaku in Pravila Dostave (Oracle Cloud Hosting and Delivery Policies), Programska Dokumentacija, opise Oraclovih storitev in Sporazum o Obdelavi Podatkov, ki so opisani v tem Sporazumu; ; (b) Oraclovi pravilniki o zasebnosti (Oracle's Privacy Policies); in (c) morebitne druge Oraclove dokumente, ki so navedeni ali vključeni v Vaše naročilo. Naslednji dokumenti ne veljajo za ponudbe Oraclovih storitev, ki niso Oraclove storitve v Oblaku, ki so pridobljene v Vašem naročilu, kot so strokovne storitve: Oraclova Pravila Gostovanja v Oblaku in Pravila Dostave ter Programska Dokumentacija. Naslednji dokumenti ne veljajo za Oraclovo Programsko Opremo: Oraclova Pravila Gostovanja v Oblaku in Pravila Dostave, opisi Oraclovih storitev ter Sporazum o Obdelavi Podatkov.

19.4 »**Vsebina Tretjih Oseb**« pomeni vso programsko opremo, podatke, besedila, slike, avdio in video vsebine, fotografije ter drugo vsebino in material, v kakršni koli obliki, ki so pridobljeni od ali izhajajo iz virov tretje osebe zunaj Oraclea ter do katerih lahko dostopate preko Storitve, v Storitvah ali v povezavi z Vašo uporabo Storitve. Primeri Vsebine Tretjih Oseb vključujejo podatkovne vire iz storitev družabnih omrežij, vire RSS iz objav na blogih, trge in knjižnice z Oracleovimi podatki, slovarje ter tržne podatke. Vsebina Tretjih Oseb vključuje gradivo, ki izvira od tretje osebe, do katerega dostopate ali ga pridobite z uporabo Storitve ali katerih koli orodij, ki jih zagotovi Oracle.

19.5 »**Uporabniki**« pomeni za Storitve tiste zaposlene, pogodbenike in končne uporabnike, kot je primerno, ki so pooblaščen z Vaše strani ali v Vašem imenu za uporabo Storitve v skladu s tem Sporazumom in Vašim naročilom. Za Storitve, ki so posebej zasnovane, da Vašim strankam, zastopnikom, kupcem, dobaviteljem in ostalim tretjim osebam omogočajo dostop do Storitve v Oblaku za sodelovanje z Vami, se te tretje osebe smatrajo kot »Uporabniki«, za katere veljajo določila tega Sporazuma in Vašega naročila.

19.6 »**Vaša Vsebina**« pomeni vso programsko opremo, podatke (vključno z Osebnimi Podatki), besedilo, slike, avdio in video vsebino, fotografije, aplikacije, ki niso Oracleove aplikacije, ali aplikacije tretjih oseb ter drugo vsebino in material, v kakršni koli obliki, ki jih posredujete Vi ali Vaši Uporabniki, ki so shranjeni v ali delujejo v ali prek Storitve. Storitve v okviru tega Sporazuma, Oracleova Programska Oprema, drugi Oracleovi izdelki in storitve, Oracleova intelektualna lastnina ter vsa izpeljana dela iz Storitve ne spadajo v pomen izraza »Vaša Vsebina«. Vaša Vsebina vključuje Vsebino Tretjih Oseb, ki jo vnesete v Storitve z uporabo Storitve ali katerihkoli orodij, ki jih zagotovi Oracle.